



Karel Mark Chichon
DIRECTOR ARTÍSTICO Y TITULAR

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

Paisajes de Finlandia e Italia

Karel Mark Chichon DIRECTOR
Francisco Navarro PERCUSIÓN

V 22 MAR 2024

Concierto 11

Auditorio Alfredo Kraus, 20:00h

OFGC 23/24
Música sin límites

PROGRAMA

Jean Sibelius (1865-1957)

Finlandia 9'

Einojuhani Rautavaara (1928-2016)

Encantamientos* 25'

Concierto para percusión y orquesta

Pesante

Espressivo

Animato

PAUSA

Piotr Ilich Chaikovski (1840-1893)

Capriccio Italiano, op. 45 16'

*Andante un poco rubato – Allegro moderato – Andante –
Presto – Allegro moderato – Presto – Più presto – Prestissimo*

Ottorino Respighi (1879-1936)

Pinos de Roma 22'

Los pinos de las Villa Borghese

Pinos cerca de una catacumba

Los pinos del Gianicolo

Los pinos de la Via Apia

*Primera vez OFGC

Norte-Sur

Poca o ninguna explicación precisa la concepción del original programa que presenta en esta ocasión nuestra OFGC. Se trata de un díptico bien contrastado que nos situará en su primera hoja en la nórdica Finlandia y, pasada la bisagra del intermedio, nos llevará en su segunda hoja a la sureña Italia.

El título del programa incluye el término *Paisajes*, que resulta obviamente adecuado, pero sobre el cual cabría matizar que alude tanto a la acepción más generalizada del término —el paisaje externo— como a paisajes internos, los vividos íntimamente por los compositores elegidos. Así, los *Pinos de Roma* de Respighi podrían representar el paisajismo externo, dado su planteamiento poemático, es decir, prácticamente descriptivo de concretos lugares romanos, mientras que el poema sinfónico *Finlandia* de Sibelius hay que vivirlo como una exaltada explosión de íntimos sentimientos y convicciones personales, esto es, nos muestra el paisaje interno de aquel Sibelius en su acceso a la madurez humana y creativa.

Por su parte, las otras dos obras programadas se diría que mantienen una cierta equidistancia entre uno y otro conceptos: tanto el *Capricho italiano* de Chaikovski como los *Encantamientos* de Rautavaara nos invitan a contemplar paisajes externos —del sur y del norte europeos, respectivamente—, pero ambas partituras dejan que se cuelen, aquí y allá, sentires personales que nos hablan de la humanísima condición de sus autores.

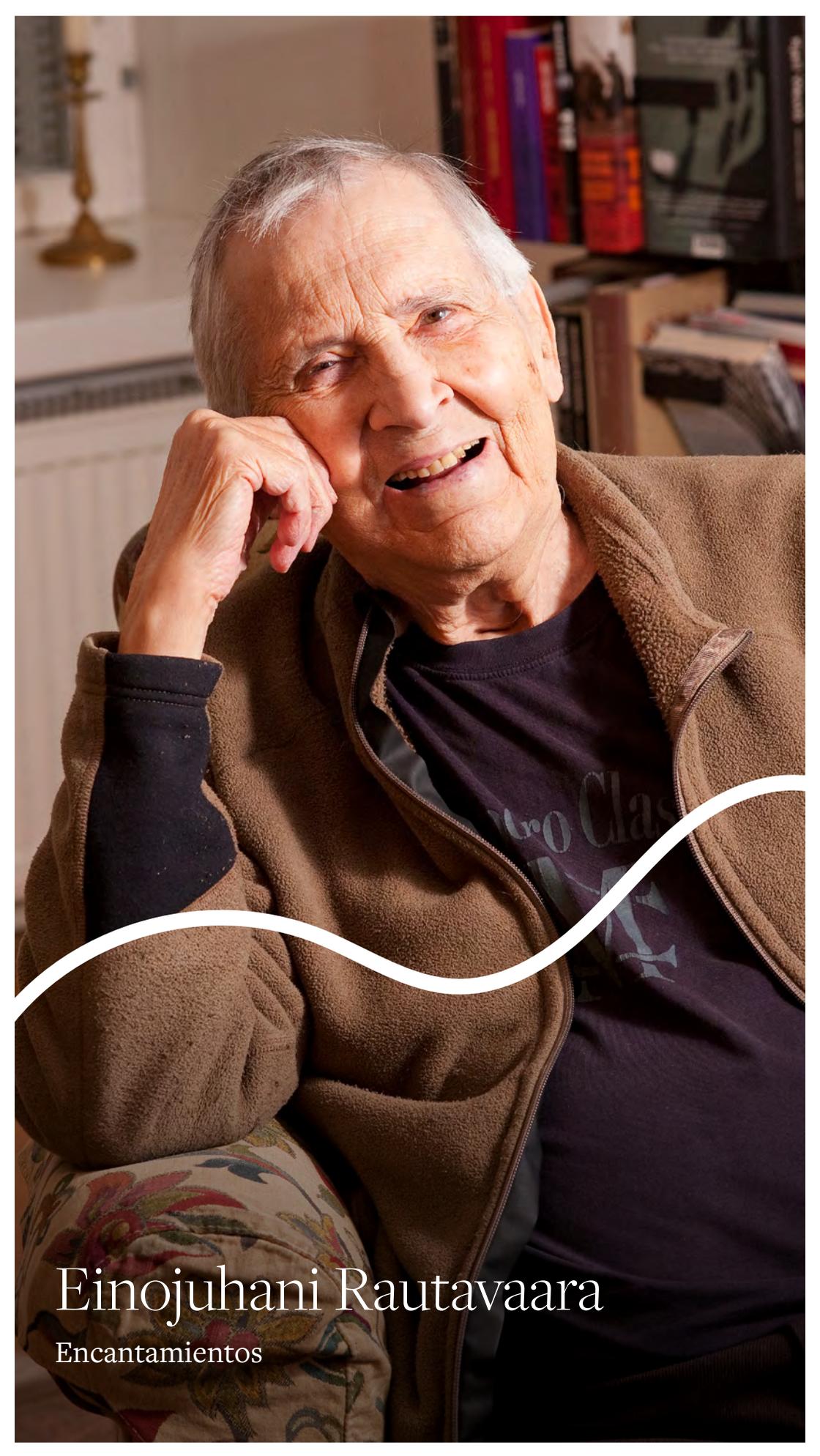


Jean Sibelius

Finlandia, op. 26

El camino de los finlandeses hasta la independencia de su país, lograda en 1917, fue largo y espinoso. En 1809, mediante un tratado, Finlandia —que venía dependiendo de Suecia— pasó a depender de la Rusia zarista. Terminando el siglo, en 1899, los intelectuales y artistas finlandeses más comprometidos con la causa nacionalista reaccionaron con energía y valor contra el nuevo paso adelante que, en forma de control y censura sobre la prensa, había dado Rusia. Así, en un local de Helsinki, sintomáticamente llamado “Teatro Sueco”, se presentó aquel año un espectáculo patriótico y reivindicativo sobre Finlandia y su historia, cuya música había sido compuesta para la ocasión por el joven Jan Sibelius, ya prestigiado compositor, y que él mismo dirigió. Parte de esa música sería la base de las *Escenas históricas*, op. 25, mientras que otra parte —un “cuadro de guerra” y la escena titulada *El despertar de Finlandia*— pasaría a nutrir el poema sinfónico *Finlandia*, op. 26 que vamos a escuchar aquí.

Así pues, por si el título no fuera contundentemente explícito, queda claro que las motivaciones de esta vibrante música fueron el sentimiento patriótico y nacional, la protesta frente al régimen opresor, la exaltada aspiración a la independencia. La historia del arte está llena de “panfletos” o de simples bodrios hechos con esos o parecidos móviles: la grandeza de Sibelius estriba en haber dado con su *Finlandia* no sólo un grito testimonial, sino una magnífica pieza musical, de gran plasticidad y sabiamente estructurada, lo que ha garantizado su perdurabilidad en las salas de concierto de todo el mundo.



Einojuhani Rautavaara

Encantamientos

El compositor finlandés Einojuhani Rautavaara, de Helsinki, formado con Merikanto en la Academia Sibelius y, después, en los Estados Unidos con Copland y Persichetti, se inició en la creación musical mostrando una tendencia neoclasicista, con modelo en su admirado Stravinski. Atendió luego a elementos tradicionales y populares y, tras trabajar en los finales años cincuenta con maestros centroeuropeos como Vogel y Petzold, viró hacia el dodecafonismo, pero enfocado más bien hacia el modelo de Berg que se adecuaba mejor con lo que había de romántico en su temperamento. Hasta referencias a Bruckner han hecho sus comentaristas a la hora de señalar esta vertiente pro-romántica de la singular y proteica personalidad musical de Rautavaara quien, en sus composiciones, ha dado cabida al jazz, a músicas tradicionales de distintos países, a propuestas ecologistas como el concierto para pájaros y orquesta titulado *Cantus arcticus*, a la electroacústica, a la aleatoriedad, a la mezcla de lenguas distintas, a la expresividad religiosa o mística... En 1973, siendo ya Profesor de Arte en la Academia Sibelius donde diera sus primeros pasos tiempo atrás, los recorridos universalistas de Rautavaara le llevaron a recalar en la poesía de nuestro Federico García Lorca para componer su famosa *Suite Lorca*.

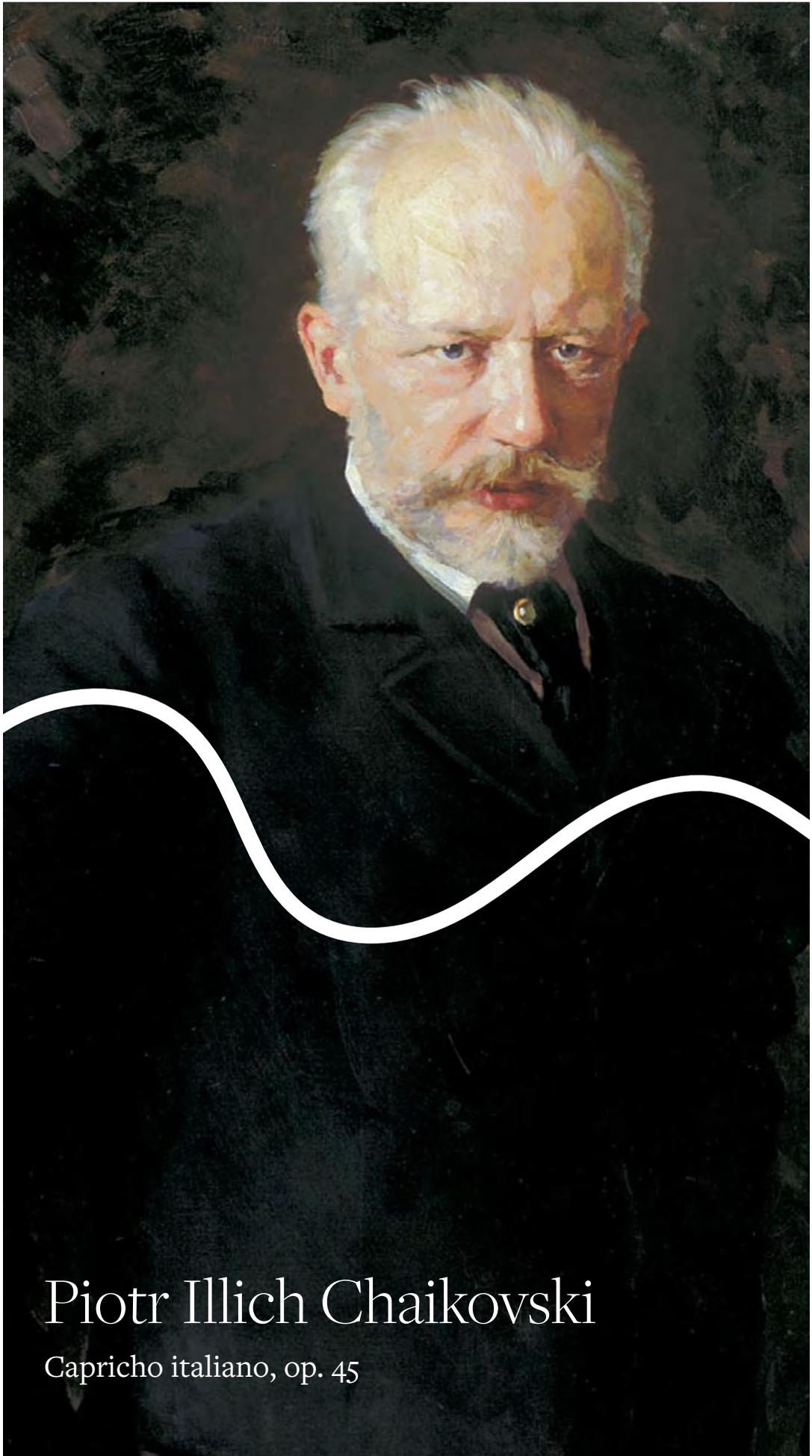
Su Concierto para percusión y orquesta, titulado *Encantamientos*, es una obra tan personal de sonoridad como "clásica" en su planteamiento y forma, que es la del Concierto clásico, en tres movimientos: dos rápidos enmarcando a un lento central. Su curso presenta *tempi* y compases cambiantes y se atiene a una estructura cíclica, con la reaparición al término de la obra del material expuesto al comienzo. Fue compuesta en 2008 y recibió su estreno absoluto en el Royal Festival Hall de Londres, el 24 de octubre de 2009, en versión del percussionista Colin Currie y la London Philharmonic Orchestra dirigida por Yannick Nézet-Séguin. La Orquesta Filarmónica de Gran Canaria la interpreta hoy por vez primera.

El primer movimiento, *Pesante*, comienza con un canto coral de los vientos sobre el lecho sonoro de la cuerda y con el timbal marcando un pulso de marcha inexorable que se mantiene en la subsiguiente sección, en la que escuchamos atractivos dibujos de las maderas y percusiones. Se accede a un clímax sonoro que desemboca en un

espléndido solo de marimba. Tras otra intervención del *tutti* será el vibráfono el instrumento solista que protagonice un pasaje en diálogo con otras percusiones y con los vientos de la orquesta. El movimiento concluirá con la vuelta a la *pesante* marcha inicial recreada por la percusión solista y la orquesta al completo. Mediante un largo *diminuendo*, el último acorde nos lleva al silencio.

El segundo movimiento, *Espressivo*, propone un *tempo* lento y acentos *cantabile* para las intervenciones en diálogo del vibráfono –verdadero protagonista– con distintos solistas de viento-madera de la orquesta, en un clima meditativo y misterioso: el del *encantamiento*.

Ahora el protagonismo de la percusión solista pasa a la marimba en la primera sección del *Animato* que viene a cerrar la composición. En una segunda fase, son los parches (rototoms, tam-tam, bongós, congas) y metales (gongs, plancha metálica, pedal, campanas tubulares, crótalos) de la percusión los que imprimen motricidad y tensión sonora al curso musical antes de que el solista acuda al vibráfono para recuperar ambiente *cantabile*. Sobre una nota pedal en los graves de la orquesta, el percusionista aborda un espléndido solo de marimba, a modo de la cadencia del solista en los conciertos tradicionales, pasaje en el que cabe la improvisación por parte del percusionista. Finalmente, reaparece el *tutti* orquestal para interpretar, junto al virtuosístico despliegue del solista, una brillante y jubilosa coda en la que se recupera el canto *coral* con que la obra se había iniciado.



Piotr Illich Chaikovski

Capricho italiano, op. 45

La atracción que sobre el gran sinfonista romántico ruso ejerció Italia, su cultura y su paisaje, se reflejó en diversas composiciones. Acaso las más representativas de ello sean la fantasía orquestal *Francesca da Rimini*, op. 32, sobre la obra maestra del Dante, de 1876; el *Capricho italiano*, de 1880; y el sexteto de cuerda *Souvenir de Florence*, op. 70, terminado en 1890 y revisado poco después.

El *Capricho italiano* op. 45, se estrenó en Moscú bajo la dirección de Nikolai Rubinstein, el 6 de diciembre de 1880, con enorme éxito. La obra fue compuesta en Roma en un momento difícil desde el punto de vista personal (por la reciente muerte de su padre, por el vigésimo quinto aniversario de la muerte de su madre y por lo que estaba sufriendo psicológicamente por su condición de homosexual que convenía mantener oculta), pero, a la vez, de pletórica madurez (entre las *Sinfonías* 4 y 5, y el mismo año que la hermosa obertura-fantasía sobre *Romeo y Julieta*). Seguramente, el *Capricho italiano* no representa al mejor Chaikovski, pero se escucha con agrado este cordial intento de aproximación a la luz y al calor mediterráneos, así como a las melodías y ritmos de la Italia visitada: “algunos recogidos en colecciones, otros escuchados en la calle”, como el propio compositor escribía a su protectora, la señora von Meck.



Ottorino Respighi

Pinos de Roma

Ottorino Respighi, natural de Bolonia y cantor de Roma a través de sus celebradísimas obras inspiradas en las fuentes, los pinares y las fiestas de la “ciudad eterna”, recibió en sus años mozos enseñanzas de Rimski-Korsakov en San Petersburgo y de Max Bruch en Berlín. Iniciado como compositor en la ópera, dejó impronta sobre todo en el terreno sinfónico, vertiendo un seguro oficio como orquestador que, tanto o más que a sus maestros, tanto o más que al posible influjo del impresionismo francés, debe mucho a su condición de artista profundamente mediterráneo e italiano, empeñado en mostrarse como tal a través de la música. El paisaje, la luz, el color y hasta la historia de su entorno fueron para Respighi constante e irrenunciable fuente de motivación. Como practicante del género del poema sinfónico, Respighi aparece en este campo, inevitablemente, como hijo de la gran línea de la música poética del romanticismo, con origen en Berlioz y Liszt y cima en Richard Strauss, aunque, fiel a lo comentado arriba, Respighi revisa en profundidad los planteamientos orquestales y descriptivos del género para personalizarlos e *italianizarlos*. También revisa la forma y, así, frente a la norma romántica, sus poemas sinfónicos no son de un solo trazo, sino escindidos en movimientos. El melodismo imperante en la música de Respighi, su adscripción sin reservas al mundo de la tonalidad —cuestionado por las vanguardias de la época—, su colorista sentido de la instrumentación, eran caracteres llamados a gozar de los plácemes de amplios sectores del público filarmónico de cualquier parte.

Pinos de Roma fue escrita entre 1923 y 1924 y sus cuatro movimientos remiten a otros tantos lugares de la prodigiosa geografía romana. Los pinos de la Villa Borghese son un espacio abierto, en donde Respighi alude musicalmente a las correrías y voces de los niños que juegan a soldados y batallas en el lugar. El segundo movimiento nos introduce en un espacio cerrado, pues, a través de pinos, se accede a una catacumba en la que se van a evocar, en tonos sombríos, viejas salmodias e himnos cristianos que adquieren la grandeza debida para la evocación de la fe de los mártires. De nuevo en el exterior, el tercer tiempo nos lleva a una de las siete colinas, el Gianicolo, para la evocación poético-sonora del anochecer iluminado tenuemente por la luna; el clarinete canta a la Naturaleza, se oye el canto del ruiseñor...

Como colofón, la memoria histórica impulsa a la música para la evocación de las legiones romanas que, encabezadas por el César, retornan vencedoras de alguna gesta y son aclamadas por el pueblo cuando, orgullosas, desfilan por la Vía Apia camino del Capitolio. Tonos triunfalistas y magnificencia orquestal mil y una veces remedadas por las superproducciones cinematográficas que vendrían con el tiempo.

Los *Pinos de Roma* vieron la luz en el Augusteo: esta obra se estrenó el 14 de diciembre de 1924, bajo la dirección de Bernardino Molinari.

— José Luis García del Busto



Karel Mark Chichon

DIRECTOR ARTÍSTICO Y TITULAR

El maestro británico Karel Mark Chichon continúa entusiasmando a los públicos de todo el mundo con su temperamento, pasión y musicalidad. En reconocimiento por sus servicios a la música, la Reina Isabel II de Inglaterra le nombró Oficial de la Excelentísima Orden del Imperio Británico (OBE) en junio de 2012. En 2016 fue elegido Miembro de la Royal Academy of Music como reconocimiento a su labor en la profesión.

Nacido en Londres en 1971, Chichon procede de Gibraltar. Estudió en la Royal Academy of Music de la capital británica y fue director asistente de Giuseppe Sinopoli y Valery Gergiev.

Karel Mark Chichon es Director Artístico y Titular de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria desde mayo de 2017, cargo en el que ha sido renovado hasta la temporada 2024-2025.

Desde 2011 a 2017 fue Director Titular de la Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern, donde fue aclamado por sus profundas interpretaciones de un amplio repertorio y su innovador trabajo con la orquesta. Testimonio de su labor con la DRP es el éxito de sus primeros tres volúmenes de las obras orquestales completas de Dvorák que graba para Hänssler Classics. Al respecto, la crítica destaca que “Karel Mark Chichon se sitúa considerablemente por encima de algunos de sus más distinguidos competidores” y saluda estos primeros tres volúmenes como “las mejores versiones disponibles”.

Con anterioridad fue Director Titular y Artístico de la Orquesta Sinfónica Nacional de Letonia (2009-2012) y Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Graz en Austria (2006-2009).

Chichon ha dirigido a los conjuntos de la Metropolitan Opera de Nueva York, Ópera Estatal de Viena, Deutsche Oper en Berlín, Ópera Estatal de Baviera en Múnich, Teatro dell’Opera di Roma, Teatro Comunale di Bologna, Teatro Real de Madrid y Gran Teatre del Liceu, y a orquestas como la Royal Concertgebouw de Ámsterdam, Sinfónica de Londres, English Chamber Orchestra, Filarmónica de la Radio Holandesa, Sinfónica de la Radio de Berlín, Sinfónica de Viena, Sinfónica de la Radio de Viena, Sinfónica de la NHK de Tokio, Suisse Romande, Nacional de Bélgica, Sinfonica Nazionale della RAI, Filarmónica de Monte Carlo y Orquesta Nacional de Rusia.

Dirige habitualmente en escenarios como la Philharmonie en Berlín, Musikverein y Konzerthaus en Viena, Concertgebouw en Ámsterdam, Royal Festival Hall en Londres, Théâtre des Champs-Élysées en París, Philharmonie en Múnich, Laeishalle en Hamburgo, Alter Oper en Frankfurt, Gran Sala del Conservatorio de Moscú, Auditorio Nacional de Música en Madrid y Seoul Arts Center en Corea del Sur.

En 2016 tuvo un aclamado debut en la Metropolitan Opera de Nueva York con *Madama Butterfly*, transmitida en vivo en HD a 2000 cines de 66 países. Ha dirigido recientemente en la Metropolitan Opera *La Traviata* y forma parte del núcleo exclusivo de directores que vuelven con regularidad al venerado coliseo, donde ha dirigido *Madama Butterfly*, *La Traviata*, *Rigoletto* y próximamente *La Bohème*.

Desde 2006 a 2010 fue Director Musical de los conciertos "Navidades en Viena" celebrados en la Konzerthaus y transmitidos por televisión a millones de personas. Es asimismo artista habitual del prestigioso sello Deutsche Grammophon, para el que ha grabado cinco discos y un DVD.



Francisco Navarro

PERCUSIÓN

Timbal solista de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria desde la temporada 2010/2011, Francisco Navarro comienza sus estudios musicales en el Patronato Escuela Banda Juvenil de Música de Fargas de la mano de Germán Hernández y Miguel Ángel Rodríguez.

Titulado Superior de Música en la especialidad de percusión en el Conservatorio Superior de Música de Canarias (donde estudia con el profesor Lincoln Barceló), compagina sus estudios de percusión en la Academia de la Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria con el profesor Andrzej Gliszewski. Posteriormente realiza estudios de postgrado en el ESMUC con los profesores Gratiniano Murcia y Lorenzo Ferrándiz y en el Conservatorio Superior de Música de Aragón con Jean Geoffroy, Franz Schindlbeck y Wieland Wetzel, con el que continuará sus estudios de timbal en Berlín.

Colaborador de diferentes conjuntos sinfónicos españoles como la Orquesta Sinfónica de Euskadi o la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña, fue miembro de la JONDE entre 2006 y 2009, con la que realizó giras por diferentes países como Francia, Alemania, Inglaterra, Escocia, Suiza, China y Japón.

Interesado por la música de Cámara, Francisco Navarro ha participado en diferentes agrupaciones camerísticas como el Ensemble Nuevo Siglo, Atlantic Art Ensemble y Atlantic Percussion Group. Además ha creado junto a su compañero de orquesta David Hernández el Dúo PER-QT.

Profesor de percusión del Conservatorio Superior de Música de Canarias y de la Académica de la Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, ha impartido masterclass en Colombia, Polonia y Bélgica.

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

PRIMEROS VIOLINES

Bettina Gradinger *concertino invitada****
Sergio Marrero***
Vicky Che-Yan Chu
Dunia Nuez
Preslav Ganev
Svetoslav Koytchev
Yohama López
Julia Markovic
Kati Paajanen
Carlos Parra
Héctor Robles
Clara Rojas
Hubertus Schade
Iztok Vodisek
Daniel Bombín+
Dina Turbina+

SEGUNDOS VIOLINES

Adrián Marrero***
Carmen María Brito López
Caterina Coma
Claudia Irene Fadle
Pablo Guijarro
Carles Fibla Pascual
Viktor Marko Mechoulam
Nebojsa Milanovic
Sara Muñoz
Alejandro Piñeiro
Gabriel Simón
Katia Nuez+

VIOLAS

Adriana Ilieva***
Humberto Armas***
José Alvarado
Lara Cabrera
Noemí Fúnez
Birgit Hengsbach-Doumerc
Christiane Bettina Kapp
Layla Khayyat
César Navidad
Jorgen Jakob Petersen
Álvaro Reyes+
Adrián Vázquez+

VIOLONCHELOS

Iván Siso***
Eveline Kraayenhof***+
Pilar Bolaños
Alba Page
Janos Ripka
Carlos Rivero
Dulce M^a Rodríguez Suárez
Dariusz Wasiota
Diego Pérez+
Caterina Trujillo+

CONTRABAJOS

Cristian Braica***+
Christian Thiel***
Voicu Burca
Jürgen Faller
Miguel Ángel Gómez Padrón
Juan Márquez
Roman Mosler
Samantha de León+

ARPA

Catrin Mair Williams***

FLAUTAS

Johanne-Valérie Gélinas**

Jean-François Doumerc***

Ester Esteban *flautín****

OBOES

Vilem Veverka***+

Verónica Cruz***

Celia Olivares

CLARINETES

Radovan Cavallin**

Laura Sánchez ***

Samuel Hernández

ÓRGANO

James Ordord***+

FAGOTES

Miguel Ángel Mesa**

Aniceto Mascarós

Emily Sparrow *contrafagot****

TROMPAS

José Zarzo**

Miguel Morales Llopis***

Gerard Sánchez***

Marcos Garrido

Rafael Lis

TROMPETAS

David Lacruz**

Ismael Betancor***

Christian Ibáñez***+

Carlos Navarro***+

Juan Emilio Marín Mendoza

TROMBONES

Borja Martín***

Joan Marín***+

Murray Stenhouse***+

Juan Sanjuán+

Lucas Gómez *trombón bajo****

TUBA

Santiago Fuentes***+

Mauro Fariña *bombardino****+

Evaristo Ramos *bombardino****+

TIMBAL

Rui Sul Gomes***+

PERCUSIÓN

David Hernández Expósito

Héctor Valentín Morales

Manuel Guerra

David González+

Gema Vega+

PIANO

Nauzet Mederos***+

CELESTA

Noemí Salomón***+

solista principal**

solista***

extras +



PRÓXIMO CONCIERTO

Concierto 12

V 5 ABR 20:00h

Auditorio Alfredo Kraus

América en el corazón

Leonard Slatkin DIRECTOR

Kelly Hall-Tompkins VIOLÍN

Ives / Schuman, *Variations on America**

Jeff Beal, *Body in Motion** (Estreno en Europa)

Joan Tower, *Made in America**

Gershwin, *Un americano en París*

*Primera vez OFGC

Compra [aquí](#) tus entradas

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

ofgrancanaria.com – @ofgrancanaria

Paseo Príncipe de Asturias s/n
35010, Las Palmas de Gran Canaria
928 472 570

